

VEA TSF mācību spēku auditoriju darba plānojums

✓ Esmi apmeklējuši skolotājam Nrt. 07-6

Vārds, uzvārds	Amats	Priekšmeti	Grupas	Grupu skaita prof.	Kontaktstundu skaits nedēļā	Pedag. likme	
St. ned.	KOPĀ	asoc. prof.	doc.	lekt.	asist.		
RUDENS sāknesris							
professori							
Baldunāniks Juris	professors	Ekonomikas un tārvaldības terminoloģija ES un ES darītvalstī Laižā Rakstiskā tulkošana II (juridiskie teksti un dokumenti) A - L Ievads tulkošanā	3TA1, 3TA2 TSF MagJTT_2 1TA	1x2 1x2 1x2	2 1 1	1 2 1	0,86
Silijs Jānis	professors	Specifātā lietobjuma valoda un terminoloģijas tārvaldība Sastādmā valodniecība Tulkošanas teorija un kritika Eiropas Savienības iestādes un to funkcijas Vaisimācība: Lielbrit. Stud. - Apvienotā Karalistē kā ES daļībav.	TSF MagJTT_2 2TA TSF MagJTT_2 TSF MagJTT_1 2TA	1x2 1x2 1x2 1x2 1x2	1 2 1 2 2	2 1 1 2 2	1,00
asociātie profesori							
Balītīna Maija	asoc.prof.	Mūsdienīu latviešu valodas attīstības tendences I Starpkultūru komunikācija Kontrastīvā lingvistikā Konsensuīvā un sarunu tulkošana, V-L Valstīmācība II	1TA1, 1TA2, 1TV 1TV 3TV 3TV 2TV 2TV	1x2 1x2 1x2 1x2 1x2 1x2	0 2 2 2 2 2	0 2 2 2 2 2	0,00
Lele-Rozentāle Dzintra	asoc.prof.	Ievads terminoloģijā, V Fonētika Teksta analīzes lingvistikā aspekti Rakstiskā tulkošana: marketing un reklāma, V-L-V	1TV1 1TV 3TV, 3TA 3TV 1x4 1x2	1x2 1x2 1x2 1x2 4 2	2 2 2 2 4 2	2 2 2 2 10 2	1,14
Leitāne Māra	asoc.prof.	Teksta pirms tulkošanas analīze, V Starptautisko organizāciju tiesības Rakstiskās tulkošās metodīka, V-L-V Eiropas Savienības tiesību aktu tulkošana DE-LV	TSF MagJTT_1 2TV TSF MagJTT_1 TSF MagJTT_1	1x2 1x2 1x2 1x2	2 2 2 2	2 2 2 2	1,11
Rudzītā Valda	asoc.prof.	Privātietības Dokumentu tulkošana, V-L-V	2TA, 2TV	1x2 1x2	2 2	2 2	10
doceņi							
Militiņa Rasma	docente	Dokumentu tulkošana, komerctiesības EN-L-V Teksta leksikostatistiskā analīze angļu valodā: teorija un tās pielietojums Biznesa angļu valoda I Eiropas Savienības tiesību aktu tulkošana EN-L-V	TSF MagJTT_1 1M TSF MagJTT_1 1TA 3TA1, 3TA2 2TA1, 2TA2, 2TA3 TT Mag TT Mag	1x2 3x2 1x2 1x2 1x2 3x2 6 2 2 2 2 2 2 2 2	2 6 2 2 2 2 6 6 1 0,5 2	2 6 2 2 2 2 6 6 1 0,5 2	1,08
Skrābāne Astra	docente	Ievads starpkultūru komunitātijā Francūz uvaloda Francūz uvalodes pamati I Tulkošās starpkultūru un pragmatiskie aspekti [L] Rakstiskā tulkošana FR-L-V Eiropas Savienības tiesību aktu tulkošana FR-L-V	TSF MagJTT_1 1P1 2P3 2TA1, 2TA2 2TA2	1x2 1x4 1x4 1x2 1x2	2 4 4 2 2	2 4 4 2 2	2,32
lektori							
Balama Vita	lektore	Angļu uvaloda I Angļu uvaloda II Starplautiskās organizācijas Uzņēmējdarbības uvaloda I: menedžmēnts un darba līgus F.S	1P1 2P3 2TA1, 2TA2 2TA2	1x4 1x4 1x2 1x2	4 4 2 2	4 4 2 2	0,92

PL

asistenti!		asistents		Ievads datortiešiem tulkosanā		Magistrīt. 1		Magistrīt. 1		TSF Magistrīt. 1		TSF Magistrīt. 1		KOPA:	
Klāvīns Kasparis		Slekerholā Sólviņa		Mūsdienību latviešu valodas attīstības tendences		1TA1, 1TA2, 1TV		2x2		1P		1x3		Kopā:	
				Logjika un reakcijas		2		3		7		0,47		0,60	
Levkēlēti Vea EPF		Gribē Andrejs		Publiskās tiesības		1x2		2		2		2		0,15	
Ievēlēti Vea ITF		Smilžējs Dzintars		Ievads datormācībā		3x2		4x2		8		0,62		0,62	
Angļu valoda		Angļu valoda		1TA1, 1TA2, 1TA3		1TA1, 1TA2, 1TA3		1TA1, 1TA2, 1TA3		1TA1, 1TA2, 1TV		1TA1, 1TA2, 1TV		Kopā:	
Bāziņa		Bāziņa		12		12		12		12		12		235,8	
0,92		0,92		123		123		123		123		123		21,43	

prof. J. Stīls

TSF dekāns

TSF Domes priekšsēdētāja

Mācību proktore

doc A. Skrībene

asoc.prof. M. Leitāne

Ievēlēti Vea ITF

Ievēlēti Vea EPF

Pielikums
Senāta lēnumam Nr. 09-65

VeA Tulkosanas studiju fakultātes
Profesionālās bakalaura studiju programmas "Tulkosana angļu – latviešu – vācu/krievu
valodā" tulka un tulkotāja kvalifikācijas iegūšanai
studiju plāns 2009./2010.a.g. rudens (I, III, V, VII) semestrim

Kods	Studiju kurss \ Semestrīs	I	III	V	VII
2089	Ievads starpkultūru komunikācijā (L), <i>Skrābane</i>	2			
2006	Angļu valodas fonētika, <i>Koha/Grietēna</i>	2			
2001	Vispārīgā komunikācija angļu valodā I : situatīvie modelji, <i>Straupmane</i>	2			
2108	Rakstiskās tulkosanas pamati I A-L, <i>Koha</i>	2			
2106	Normatīvā gramatika angļu valodā I : morfoloģijas teorija un tās pielietojums, <i>Straupmane</i>	4			
2107	Teksta leksikostilistiskā analīze angļu valodā : teorija un tās pielietojums, <i>Miltiņa</i>	2			
1520	Ievads tulkosanā I: tulkosanas veidi un tekstu tipi, <i>Baldunciks</i>	2			
2009 3017	Mūsdienu krievu valoda I, <i>Pavlovska</i> Teksta analīzes lingvistiskie aspekti, V, <i>Korna</i>	2/ 2			
2132	Latviešu valodas pragmatiskie aspekti I, <i>Pavlovska</i>	2/			
1025	Vācu valodas pamati I (<i>obl.izvēle</i>), <i>Proveja</i>	2/			
2062	Ievads datormācībā (C daļa), <i>Smildzējs</i>	2			
3130	Mūsdienu latviešu valodas attīstības tendences I, <i>Štekerhofs</i>	2/			
2007	Angļu rakstu valodas prakse (A), <i>Vizule</i>		1		
2113	Valstīmācība: Lielbritānijas studijas – Apvienotā karaliste kā ES dalībvalsts, <i>Sīlis</i>		2		
2027	Sastatāmā valodniecība, <i>Sīlis</i>		2		
2111	Uzņēmējdarbības valoda I : menedžments un darba tirgus ES (A), <i>Balama</i>		2		
2067/ 9001	Lietišķās franču valodas pamati I / <i>Skrābane/franču viesl.</i> /Lietišķās vācu valodas pamati I, <i>Proveja</i>		4/2		
3111/ 3041	Rakstiskā tulkosana I K-L /, <i>Pavlovska</i> Dokumentu tulkosana V-L-V, <i>Rudziša</i>		2/2		
3133	Rakstiskā tulkosana V-L: loģistika un transports, <i>Korna</i>		2		

2112	Rakstiskā tulkošana III A-L: makroekonomika un uzņēmējdarbība ES dalībvalstīs, <i>Dreijers</i>		4		
3021	Ekonomikas valoda I, V, <i>Proveja</i>		2		
2117	Konsekutīvā tulkošana I: teorija un tās pielietojums, <i>Grietēna/Šamšuro</i>			4	
2116	Ekonomikas un pārvaldības terminoloģija ES un ES dalībvalstī Latvijā, <i>Baldunčiks</i>			2	
2114	Rakstiskā tulkošana V, A-L : vides problēmas ES, <i>Šamšuro</i>			2	
2118	Rakstiskā tulkošana II A-K: ES ekonomiskie un juridiskie teksti/			4/4	
3102	Rakstiskā tulkošana:mārketinga un reklāma V-L-V/ <i>Malašonoka/Leitāne</i>				
3099	Uzņēmējdarbības terminoloģija, V (<i>vācu spec.</i>), <i>Korna</i>			2	
2140	Franču valoda, <i>Skrābane</i>			2	
3098	Prakses individuālie uzdevumi un prakses dokumentu sagatavošana + Studiju darbs II/ <i>prakses vadītājs</i>				26
Kopā:		26/24	20/18	16/16	26

Studiju programmas direktors
un TSF dekāns

prof. J. Sīlis

TSF Domes priekšsēdētāja

doc.A.Skrābane

Pielikums

Senāta lēmumsm Nr. 09-68 — 44

VeA Tulkošanas studiju fakultātes

profesionālā bakalaura studiju programmas "Tulkošana vācu – latviešu – angļu/krievu – valodā" tulcotāja un tulka kvalifikācijas iegūšanai

studiju plāns 2009./2010 a.g. rudens (I, III, V, VII) semestrīm

Kods	Studiju kurss \ Semestrīs	I	III	V	VII
3107	Ortogrāfija, V - <i>Dubova</i>	2			
3108	Starpkultūru komunikācija, V - <i>Lele-Rozentāle</i>	2			
3017	Teksta analīzes lingvistiskie aspekti, V <i>Leitāne</i>	2			
3011	Fonētika, V - <i>Leitāne</i>	2			
3109	Morfoloģija , V - <i>Dubova</i>	6			
3023	Valstīmācība I :vācu valodā runājošo valstu vēsture un ģeogrāfija - <i>Proveja</i>	2			
2105	Teksta leksikostilistiskā analīze angļu valodā I, <i>Koha</i>	2			
3130	Mūsdienu latviešu valodas attīstības tendences I, <i>Štekerhofa</i>	2			
2062	Ievads datormācībā (C daļa) <i>Smildzējs</i>	2			
3021	Ekonomikas valoda I, <i>Proveja</i>		2		
3103	Tekstu tipoloģija, V, <i>Dubova</i> .		2		
3025	Valstīmācība III, <i>Lele-Rozentāle</i>		2		
3133	Rakstiskā tulkošana: logistika un transports, V-L-V <i>Korna</i>		2		
3041	Dokumentu tulkošana, V-L-V <i>Rudziša</i>		2		
3112	Rakstiskās tulkošanas pamati I, A-L - <i>Koha</i>		2		
3156	Ievads terminoloģijā, V <i>Lele-Rozentāle</i> ,		2		
3116	Rakstiskās tulkošanas metodika, V-L-V <i>Rudziša</i>		2		
3122	Teksta pirmstulkosanas analīze V, <i>Leitāne</i>		2		
3005	Kontrastīvā lingvistika – <i>Lele-Rozentāle</i>			2	
3104	Konsekutīvā un sarunu tulkošana, V-L <i>Dubova/Lele-Rozentāle</i>			4	
3099	Uzņēmējdarbības terminoloģija - <i>Korna</i>			2	
3102	Rakstiskā tulkošana: mārketinga un reklāma, V-L –V - <i>Leitāne</i>			4	
2112	Rakstiskā tulkošana III A-L: makroekonomika un uzņēmējdarbība ES dalībvalstīs - <i>Dreijers</i>			4	
1163	Sinhronā tulkošana: sagatavošanās posms			2	

	<i>Proveja</i>				
3098	PRAKSE				26 ^g
	KOPA:	22/22	18/18	18	26

25

TSF Domes priekšsēdētāja

doc. Astra Skrābane

TSF dekāns

prof. J. Sīlis

Studiju programmas direktore

asoc.prof.V.Rudziša

86
Pielikums
Senāta lēmums Nr. 09-65

Tulkosanas studiju fakultātes
maģistra studiju programmas
„Tulkosana un terminoloģija”
studiju plāns 2009/2010 a. rudens (II) semestrīm

Kods	Studiju kurss \ Semestrīs	II	IV
	Tulkosanas teorija un kritika, <i>Sīlis</i>	2	
	Teksta komponenti un tulkosana, <i>Baldunčiks</i>	2	
	Rakstiskā tulkosana A-L, Baldunčiks	2	
	Rakstiskā tulkosana FR-L/V-L, <i>Skrābane/Proveja</i>		
	Tulkosanas starpkultūru un pragmatiskie aspekti [L], <i>Skrābane</i>	2	
	Maģistra darbs		20
	Kopā:	8	

Studiju programmas direktors

prof. J.Baldunčiks

TSF dekāns

prof. J.Sīlis

TSF Domes priekšsēdētāja

doc. A.Skrābane

Pielikums
Senāta lēmums Nr. 09-65

Tulkošanas studiju fakultātes
maģistra studiju programmas
„Tulkošana un terminoloģija”
studiju plāns 2009/2010 a. rudens (II) semestrīm

Kods	Studiju kurss \ Semestrīs	II	IV
	Tulkošanas teorija un kritika, <i>prof. Sīlis</i>	2	
	Teksta komponenti un tulkošana, <i>prof. Baldunčiks</i>	2	
	Rakstiskā tulkošana A-L, <i>prof. Baldunčiks</i>	2	
	Rakstiskā tulkošana FR-L/V-L, <i>doc. Skrābane/ lekt. Proveja</i>		
	Tulkošanas starpkultūru un pragmatiskie aspekti [L], <i>doc. Skrābane</i>	2	
	Maģistra darbs <i>vadītāji</i>		20
	Kopā:	8	

Studiju programmas direktors

prof. J.Baldunčiks

TSF dekāns

prof. J.Sīlis

TSF Domes priekšsēdētāja

doc. A.Skrābane